



## COMPTE-RENDU DE L'ASSEMBLEE GENERALE DU 16 MARS 2011

### **I - ACCUEIL DES PARTICIPANTS**

Le Président Jean VIDAL ouvre l'Assemblée Générale en remerciant tous les adhérents qui nous ont rejoints ce soir. Il salue la présence de Monsieur Lamy et Monsieur Ravel, de plusieurs élus de la municipalité et de plusieurs Présidents de Jumelage.

Madame Catherine Péricard membre fidèle de notre association et Madame Françoise Hugot présidente du MAS et du Jumelage avec Ayr retenues par d'autres obligations, ont été excusées. Il passe ensuite la parole à Monsieur le Maire.

### **INTERVENTION DE MONSIEUR LAMY**

Monsieur le Maire revient d'abord sur les douloureux problèmes liés à l'actualité en rappelant le drame humain qui se déroule au Japon, qui aura des conséquences financières et économiques alors que la reprise s'amorçait. Il souhaite que le conseil municipal de Saint-Germain apporte son soutien, financier ou autre, à ce pays.

Revenant à l'Amérique, il rappelle la situation de la côte ouest des USA qui se situe également sur une gigantesque faille et nous remémore la catastrophe récente en Louisiane.

En ce qui concerne notre ville jumelle, Monsieur Lamy nous informe qu'il s'y rendra à l'automne avec une délégation du conseil municipal, avec cette difficulté que le partenaire public y est absent et que cela crée un déséquilibre au niveau de ce jumelage. Il a cependant apprécié de pouvoir parler en visioconférence avec Judy Muggia, présidente du jumelage de Winchester, malheureusement absente lors des célébrations du 20<sup>ème</sup> anniversaire à Saint-Germain.

Nous procédons ensuite à l'approbation du compte-rendu de l'Assemblée Générale de mars 2010 : il est approuvé à l'unanimité.

### **II - RAPPORT MORAL**

En premier lieu, Jean Vidal rappelle le décès en octobre 2010 de Pierre Pamart, membre de notre association depuis son origine et souligne son dévouement, sa gentillesse et son dynamisme.

Ensuite il remercie et félicite tous les membres du Conseil d'Administration pour leur engagement dans l'élaboration et la réalisation des différents événements que nous avons organisés. A cet effet, nous nous sommes réunis 9 fois dans l'année sans compter l'investissement individuel ou par groupes de travail. Lui-même a participé à 2 réunions de coordination des jumelages à l'initiative de monsieur Ravel.

Jean Vidal remercie Messieurs Lamy et Ravel pour leur soutien, notamment pour la mise à disposition de salles, l'appui des services municipaux (communication, affaires culturelles, manifestations et police) et la participation de l'association « C'est notre histoire ».

Il remercie Catherine Péricard de son appui pour la visite du Musée Maurice Denis, et salue également Deborah Grimaud, américaine, qui s'est beaucoup impliquée dans la réussite du dîner de Thanksgiving, et de la Fête de Noël International organisée par le CRI (conseil des résidents internationaux). Elle a également préparé le buffet qui suivra notre AG.

Le Président est ravi de nous annoncer que pour la 1<sup>ère</sup> fois depuis longtemps, nous avons dépassé la centaine d'adhérents, grâce probablement aux efforts de chacun pour proposer des événements de qualité. Il salue les nouveaux adhérents qui sont chaleureusement applaudis.

Ce rapport moral est soumis au vote : il est approuvé à l'unanimité.



### **III - RAPPORT D'ACTIVITES**

L'année 2010 a été marquée par les célébrations du 20<sup>ème</sup> anniversaire de notre jumelage avec Winchester du 25/09 au 1<sup>er</sup>/10 en présence d'une délégation d'une dizaine d'amis américains.

Un montage vidéo a été préparé par Marc Miloutinovitch, mais suite à un problème électrique dans la salle nous ne pouvons le projeter.

Jean résume les différentes manifestations, outre le voyage à Reims :

- parade de Harley Davidson au cours de l'Expo-associations,
- concert à la chapelle du château par la chorale « Voix Nouvelles »,
- visite du Sénat, accueillis par Monsieur Gournac sénateur,
- visite de la résidence de l'Ambassadeur des USA grâce à Madame Gorse de l'ambassade,
- visite du parc de Versailles avec ses Grandes Eaux Musicales, du Musée du Prieuré, des toits du Château de Saint-Germain, du Château de la Malmaison, du Désert de Retz.

Les autres événements importants de cette année ont été :

- l'organisation, le 20 juillet, en collaboration avec l'ambassade des Etats-Unis et le soutien de la municipalité, du concert du « Sound of America Honor Band and Chorus » qui a réuni plus de 600 personnes à l'Eglise de Saint-Germain,
- la conférence du professeur Steven Ekovich le 1<sup>er</sup> décembre sur le thème «Les élections de mid-term aux USA : vote protestataire ou mouvement social ».

Notre association a également pris part :

- aux 2 journées d'Accueil des Nouveaux Saint-Germainois,
- à l'envoi de 2 jeunes Saint-Germainois en stage d'été à Winchester,
- à la 1<sup>ère</sup> édition du Noël International organisé par le CRI le 11/12 au Manège Royal.

Les adhérents ont reçu la Newsletter qui était accompagnée cette année d'un DVD retraçant les 20 ans d'amitié et d'échanges entre nos 2 cités. Jean Vidal remercie à cette occasion Catherine Conrad pour sa participation à l'élaboration de la lettre et félicite Marc Miloutinovitch et Sylvie Bernard pour l'énorme travail de conception et de réalisation du DVD.

Jean rappelle également le dîner de Thanksgiving le 25/11 qui a réuni une cinquantaine de personnes pour partager la traditionnelle dinde et s'initier à la « linedance » au rythme de la musique country.

Enfin, il faut mentionner l'évolution permanente de notre site internet : merci à Marc et Sylvie !

Notre site internet à consulter régulièrement : [www.jumelage.org](http://www.jumelage.org).

Pas de question dans l'assemblée.

### **IV - RAPPORT FINANCIER 2010**

Il est présenté par le trésorier Michel Lefebvre.

Le résultat 2010 est négatif de 4794,00€. Jean Vidal signale ce déficit est le résultat du financement des manifestations du 20<sup>ème</sup> anniversaire. Le déficit a été prélevé sur le Livret A de la Caisse d'Epargne qui compte 5273,52€ au 31/12.

Le livret A a été transféré à la Société Générale pour faciliter les opérations entre le compte courant et le livret d'épargne et supprimer les frais afférents.

Jean Vidal négocie en ce moment la réduction de la cotisation du contrat d'assurance.

Le détail du rapport financier par poste est joint en annexe.

Ce rapport financier est adopté à l'unanimité.

### **V- RESOLUTION**

Le président propose la radiation des membres dont la dernière cotisation remonte à 2009 en votant la résolution suivante :

« Les adhérents dont la dernière cotisation remonte à 2009 seront radiés de l'association le 1<sup>er</sup> juillet 2011 si d'ici cette date ils n'ont pas régularisé leur situation ».

Résolution approuvée à l'unanimité.



## **VI - ELECTIONS AU CONSEIL D'ADMINISTRATION**

Sont membres sortants : Catherine Conrad et Michel Lefèbvre qui ne se représentent pas ; par ailleurs Linda Adenis-Lamarre a présenté sa démission pour raisons personnelles.

Le président les remercie pour leur engagement et leur efficacité.

Il y a 4 postes vacants :

Sont candidats

- Alain Tavé, qui est actuellement aux USA mais nous a laissé un petit message de présentation et serait prêt à prendre le relais de Michel au poste de trésorier.

- Deborah Grimaud déjà présenté ci-dessus,

- Régine Célin, qui a rejoint notre association en 2010 et a déjà participé à certaines de nos actions,

- Jacques Paugam, adhérent depuis 2010, dont le fils est parti à Winchester l'été dernier.

Chaque candidat se présente avant que nous procédions au vote.

Le président propose le vote à main levée dans la mesure où il y a autant de candidats que de postes vacants.

Les 4 candidats sont élus à l'unanimité.

Le président félicite les nouveaux élus et leur souhaite la bienvenue au sein du CA.

Tous les membres du CA se réuniront à l'issue de cette AG pour élire le nouveau bureau.

Jean nous informe qu'il ne sollicitera pas un nouveau mandat de président et en profite pour exprimer la joie qu'il a eue à travailler avec le comité actuel et le remercie de son implication et de son dynamisme. Il restera lui-même membre du CA pour au moins 1 an et continuera à aider dans la mesure de ses disponibilités.

## **VII - PROJETS POUR 2010**

### **- Echange de classe entre le Lycée Jeanne d'Albret et la High School de Winchester.**

Fin février, 18 lycéens américains ont passé une dizaine de jour à Saint-Germain et ont pu découvrir la région et le mode de vie français. Ils ont été reçus à l'Hôtel de Ville par Madame de Cidrac, adjointe au Maire, déléguée à l'Enfance. En avril, ce sont 29 lycéens Saint-Germainois qui partiront à Winchester, accompagnés de leur professeur, Madame Baour. Dans le cadre de cet échange, notre association a participé financièrement au déplacement à Chantilly.

### **- Journée d'Accueil des nouveaux Saint-Germainois le 2 avril 2011 à l'Hôtel de Ville**

Comme chaque année, notre association sera présente.

- **Jobs d'été:** 3 demandes à ce jour. La date butoir d'envoi des dossiers est fixée au 31 mars.

### **- Independence Day le 4 juillet**

Malheureusement la fête nationale américaine correspond aux premiers départs en vacances et il est difficile de réunir une nombreuse assemblée à cette date. L'idéal serait d'atteindre au moins 30 personnes.

Ceux qui pensent être présents à Saint-Germain le 4 juillet peuvent s'inscrire dès à présent sur une feuille prévue à cet effet.

### **- Concert du Sound of America le 19 juillet**

Face à l'énorme réussite du Concert en 2009 et 2010 (environ 600 personnes), nous tentons de renouveler cette opération en 2011 en partenariat avec l'Ambassade des Etats-Unis, et le soutien de la Municipalité et de l'Eglise de Saint-Germain.

Si nos pourparlers aboutissent, le SOA se produira en l'Eglise de Saint-Germain le 19 juillet avec plus de 150 participants, choristes et musiciens.

Monsieur Ravel ici présent nous confirme qu'à l'issue de la réunion qui a eu lieu cet après-midi avec Monsieur Grondin, représentant de l'Association « Art, Culture et Foi », gestionnaire des concerts à l'église, celui-ci pourra bien avoir lieu. Il restera les problèmes de logistique à régler.

Nous espérons vous y voir très nombreux et comptons sur vous pour faire connaître ce concert autour de vous pour remplir de nouveau l'Eglise.

### **- Concert du Mirror Visions Ensemble le 11 octobre**

Marc Miloutinovitch a participé cet après-midi à une réunion avec la responsable du groupe et nous présente le projet : ce quatuor américain a préparé un concert spécifique pour notre association, il se produira à l'auditorium du Conservatoire de Musique de Saint-Germain qui peut accueillir 70 personnes.

Au programme, 2 portraits de femmes du Massachussets, Emily Dickson, poète, et Isabelle Stewart Gardner, dont certains ont déjà visité le Musée à Boston.

### **- Voyage à Washington D.C. et ses environs.**

Nos amis américains préparent actuellement un voyage à Washington à l'automne, il ne pourra pas savoir lieu entre les dates du 19/09 au 1<sup>er</sup> /10 car une réunion de la Banque Mondiale est prévue à ce moment et les hôtels sont complets. Les adhérents seront informés dès que nous aurons reçu le programme complet.



### - C.R.I.

Le Conseil des Résidents Internationaux étudie la possibilité de créer un évènement, différent de la fête de Noël International, qui pourrait avoir lieu pendant la Semaine du Goût. Notre association participera à l'élaboration et à la réalisation de cette manifestation.

### - Thanksgiving

Comme chaque année, nous organiserons un dîner pour célébrer cette fête, ô combien importante pour nos amis américains.

### - Voyage officiel

Une délégation d'élus de Saint-Germain, emmenée par Emmanuel Lamy, devrait se rendre à Winchester à l'automne prochain avec pour objectif de resserrer les liens entre nos 2 cités.

En fonction de l'actualité ou des idées qui pourraient nous être suggérées, nous pourrions aussi organiser d'autres manifestations (conférence, visites d'expositions, etc.). Tout le monde est invité à aller sur notre **site internet** : **www.jumelage.org** pour suivre les projets en cours et trouver des idées de sorties en rapport avec les USA.

### Questions diverses

Le Général Mandaroux nous signale qu'au Mémorial de l'Escadrille La Fayette à Garches une cérémonie militaire rassemble en mai français et américains à laquelle nous pourrions participer.

Jean Vidal signale que l'Hermione (réplique du bateau de Lafayette) en construction à Rochefort, devrait rallier Boston en 2012.

**Monsieur Moulon** rappelle que le Général de La Fayette est enterré au cimetière de Picpus à Paris et que les américains l'honorent chaque année le 4 juillet.

Monsieur Ravel reprend la parole et rappelle qu'effectivement les américains sont très attachés à La Fayette que les français ont malheureusement tendance à oublier.

Il félicite d'autre part notre association et le travail remarquable effectué notamment par les membres du CA, qui permet de maintenir très haut les liens avec notre ville jumelle malgré l'absence de personnalités officielles à la tête de Winchester.

Il salue les nouveaux membres élus, puis remercie Jean Vidal, président très dynamique, dit-il, avec lequel il a eu beaucoup de contacts cette année riche en événements. L'augmentation du nombre d'adhérents est un vrai succès.

A l'issue de cette intervention, le président remercie l'assemblée et l'invite à se retrouver autour d'un pot amical préparé par Marie-Hélène Génin et Deborah Grimaud.

Pour information : Membres présents : 34, pouvoirs : 21.

### VIII - ELECTION du NOUVEAU BUREAU

A l'issue de l'AG, le conseil d'administration s'est réuni et a élu à l'unanimité le nouveau bureau :

Président : Marc Miloutinovitch

Vice-présidente : Patricia Frantzen

Vice-présidente : Marie-Hélène Génin

Trésorier : Alain Tavé

Trésorière-adjointe : Régine Cétin

Secrétaire : Chantal Jégou

Secrétaire-adjointe : Khady Sall

**Les autres fonctions au CA seront fixées lors de la prochaine réunion de celui-ci qui se tiendra le mardi 5 avril à 18h30 à l'Hôtel de Ville.**

Le président,  
Jean VIDAL